

Technické podmínky montáže svítidel řady

EXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em, MULTITEXTRA-Ex-LED

Při montáži a provozu svítidel v prostředí s nebezpečím výbuchu je nutné dodržovat příslušná bezpečnostní opatření dle národních zbrovnicových předpisů a norem. Svítidla se nesmí instalovat do prostředí, kde se vyskytuje současně prostředí s nebezpečím výbuchu hořlavých prachů a hořlavých plynů a par. Nejvyšší určená pro instalaci do zóny 0.

EXTRA-Ex-LED-Em - svítidlo pro dočasné nouzové osvětlení
 MULTITEXTRA-Ex-LED - svítidlo pro trvalé nouzové osvětlení

Postup montáže svítidla:

1. Vybavte svítidlo příslušným napájecím kabelem.
2. Připevněte šrouby držící reflektor.
3. Vyměňte reflektor ze svítidla (reflektor bude viset na jističích bankách).
4. Vyměňte sáček s výbojovou svídkou.
5. Do bočního otvoru v tělese zasadejte upravnou výbojovou svídkou (která je obsazena ve výbojové svídkě) a z druhé strany tělesa na ni našroubujte matičku.
6. Výbojovou svídku dotáhněte utahovacím momentem 2,7Nm.
7. Do pantu navazovací nerezové spony z výbojové svídky.
8. Upevněte těleso svítidla na nosný podklad:
 - a) pomocí uchycovací per přímo na nosný podklad (obr. 1)
 - b) pomocí držákového závazu (tení součástí výbojové svídky) (obr. 2)
 - c) pomocí uchycovací per (tení součástí výbojové svídky) (obr. 3)
 - d) pomocí uchycovací per (tení součástí výbojové svídky) (obr. 4)

Jiný způsob uchycení svítidla je nepřipravený!

Dotáhněte napájecí kabel skrz upravnou výbojovou svídkou. Radně dotáhněte upravnou výbojovou svídku až do stavu částečné deformace těsnící pryžové podložky, utahovací moment 2,5Nm. Přivodní kabel do svítidla musí mít větší průměr (viz. Tabulka č.2 Těsnící oblasti pro jednotlivé typy výbojek), což je nutná podmínka pro fázní funkci upravnou výbojovou svídkou. Otvor pro napájecí kabel v tělese svítidla, ve kterém není použita upravnou výbojová svídkou (součástí výbojové svídky), ušetřete zaslepnovací zátkou (součástí výbojové svídky).

Zapojte napájecí kabel do volné části přívodní svorkovnice následovně:

EXTRA-Ex-LED-Em	EXTRA-Ex-LED-Em	MULTITEXTRA-Ex-LED
na svorku L1	na svorku L1	na svorku L1
- fázový vodič	- vodič dobíjecí fáze	- vodič dobíjecí fáze
na svorku N	na svorku N	- vodič spínané fáze
- nulový vodič	- nulový vodič	- nulový vodič
na svorku ⊕	na svorku ⊕	- ochranný vodič
- ochranný vodič	- ochranný vodič	

Dbejte na správné odizolování (9 – 10 mm) a zasunutí vodiče do svorkovnice. Svorkovnice je uzpůsobena pro připojování vodičů do průřezu 4 mm².

V případě průběžného zapojení dbejte na maximální možný počet svítidel.

Připevněte optický kryt na základně tělesa svítidla. Ulehovací moment 0,5Nm.

10. Připevněte optický kryt tak, aby po oděru obvodu došlo na těsnění, umístěné v tělese svítidla

11. optický kryt zajistěte nerezovými sponami, každou sponu zajistěte stouhnutí, který je obsažen ve výbojové svídkě

Postup zkoušky funkčnosti nouzového svítidla:

Pro zajištění správného chodu nouzového svítidla je nutno dodržet přiložené zápisy zkoušení nouzových svítidel. Odpojte svítidlo od sítě. LED modul v nouzovém okruhu se musí rozsvítit. Kontrolní LED dioda zhasne. V případě, že dioda k zhasnutí nouzového zdroje dříve než po uplynutí doby autonomnosti, ačkoli je baterie plně nabitá, je nutno baterii vyměnit za novou.

Upozornění: Při lepkavých desáhne baterie po přibližně třech nabíjecích cyklech.

Tabulka č.1: Světelný tok svítidla v nouzovém režimu

Svítidlo	Světelný tok svítidla v nouzovém režimu pro varianty 3000K/4000K/6000K
MULTITEXTRA-Ex-LED-4000-236_1.5h	759lm/ 778lm/ 790lm
EXTRA-Ex-LED-Em-900-236_1.5h	
MULTITEXTRA-Ex-LED-900-236_3h	400lm/ 413lm/ 421lm
EXTRA-Ex-LED-Em-500-236_3h	

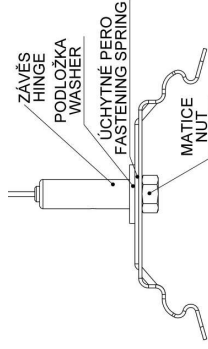
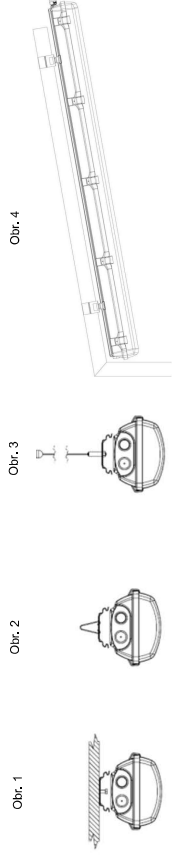
Upozornění pro montáž svítidel EXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em, MULTITEXTRA-Ex-LED:

- Svítidlo smí na elektrickou síť připojovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací dle platné vyhlášky o odborné způsobilosti v elektrotechnice.
- Výrobce je zatížen do systému zpětného odběru a recyklace obalů firmy EKO-KOM: (EKO-PO07/0088).
- Výrobce je zatížen do systému zpětného odběru a recyklace obalů firmy EKO-KOM: (EKO-PO07/0088).
- POZOR – Svítidlo musí být namontováno na vyhovující místo nebo jinou smluvní servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- POZOR – Svítidlo musí být namontováno na vyhovující místo nebo jinou smluvní servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- POZOR – Svítidlo musí být namontováno na vyhovující místo nebo jinou smluvní servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- POZOR – Svítidlo musí být namontováno na vyhovující místo nebo jinou smluvní servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- POZOR – Neovírejte svítidlo pod napětím!
- POZOR – Neotvírejte, je-li přítomna výbojová atmosféra.
- POZOR – Neotvírejte, je-li přítomna výbojová atmosféra.
- POZOR – Jakákoliv změna nebo výměna komponentů na svítidle ovlivňuje ochranu před nebezpečím výbuchu je zakázána
- POZOR – Provoz s přesným ochranným krytem je zakázán, i když není kryt vyměněn!
- POZOR – Svítidlo EXTRA-Ex-LED, MULTITEXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em lze používat průchozí zapojení dodávané výrobcem svítidla.
- POZOR – Svítidlo EXTRA-Ex-LED, MULTITEXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em lze používat průchozí zapojení dodávané výrobcem svítidla.
- Svítidla se nesmí používat v prostředí s vysokými vibracemi, mechanického raměním, agresivních chemických látek a mastnot. Takto prostředí snižují životnost plastových dílů.

Udržení:

POZOR - svítidlo lze čistit pouze vlhkou utěrkou. Je nutné dodržovat pravidelné intervaly čištění svítidla.

Možnosti uchycení svítidla:



Tabulka č.2: Těsnící oblasti pro jednotlivé typy výbojek

Kabelové výbojky	Průměr kabelu pro kabelové výbojky M20x1,5
OBO V-TEC Ex	Ø7-12mm
CEAG CHG 980 92... P...	Ø5,5-13mm
WISKA ESKE71 (S)(L)(N)(R)(DE)	Ø7-13mm
ELFIT UNI	Ø7-12mm

Použití svítidel:

Italo svítidla splňují požadavky nařízení vlády 116/2016 Sb. v platném znění (2014/34/EU; UK Statutory Instrument 2016 No.1107).

Uplatnění v prostorách s nebezpečím výbuchu dle následující tabulky.

Prostor s nebezpečím výbuchu	Označení vnějších vláhu	Označení	Klasifikační prostor
Nebezpečí výbuchu hořlavých prachů	BE3N1	ZÓNA 21, ZÓNA 22	CSN EN 60079-10-2, BS EN 60079-10-2
Nebezpečí výbuchu hořlavých plynů a par	BE3N2	ZÓNA 1, ZÓNA 2	CSN EN 60079-11, BS EN 60079-11, CSN EN 60079-10-1, BS EN IEC 60079-10-1

Technická data:

Dovolený rozsah provozních teplot EXTRA-Ex-LED	4000/8000	218/236	Ta -20°C až + 50°C
Dovolený rozsah provozních teplot EXTRA-Ex-LED pro 110V, 50/60Hz	8000	236	Ta -20°C až + 40°C
Dovolený rozsah provozních teplot MULTITEXTRA-Ex-LED	8000	236	Ta 0°C až + 35°C
Dovolený rozsah provozních teplot EXTRA-Ex-LED-Em	500/900	236	Ta 0°C až + 50°C
Stupeň krytí: IP66			
Jmenovité napětí a frekvence:			110-250V, 50/60Hz 220-250V, 0Hz
pro předřadníky BAREL HFX a HFXE LED:			

Na zařízení níže uvedených typů jsou vystaveny ze strany Eurofims EBE CML Limited (No.2503), United Kingdom osvědčení:

- 1) Certifikát typu CML 22 UKEX5240X ze dne 0x. Xx. 2022
- 2) Certifikát typu FTZU 16 ATEX 0167X ze dne 24.11.2016
- 3) Dodatek č. 1 k certifikátu o přezkoušení typu FTZU 16 ATEX 0167X ze dne 25. 4. 2017
- 4) Dodatek č. 1 k certifikátu o přezkoušení typu FTZU 16 ATEX 0167X ze dne 18. 8. 2020

Na zařízení níže uvedených typů jsou vystaveny ze strany Eurofims EBE CML Limited (No.2503), United Kingdom osvědčení:

- 1) Certifikát typu CML 22 UKEX5240X ze dne 0x. Xx. 2022
- 2) Certifikát typu FTZU 16 ATEX 0167X ze dne 24.11.2016
- 3) Dodatek č. 1 k certifikátu o přezkoušení typu FTZU 16 ATEX 0167X ze dne 25. 4. 2017
- 4) Dodatek č. 1 k certifikátu o přezkoušení typu FTZU 16 ATEX 0167X ze dne 18. 8. 2020

Označení svítidel:

- Ⓢ I I 2 G Ex mb op is IIC T4 Gb
- Ⓢ I I 2 D Ex tb op is IIC T67°C Db

Maximální dovolený počet průběžně zapojených svítidel typu EXTRA-Ex-LED, MULTITEXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em pro jistič B10:

EXTRA-Ex-LED-4000-236	15	MULTITEXTRA-Ex-LED-900-236	13
EXTRA-Ex-LED-900-236		EXTRA-Ex-LED-Em-500-236	

Výměna baterie provádět v prostředí bez nebezpečí výbuchu!

Výměna baterie je nutná, jakmile svítidlo již nedodrží požadavky jmenovité doby trvání provozu. V prostředí s nebezpečím výbuchu je přísně zakázáno odpojovat baterii od nouzového modulu.

1. Zajistěte spolehlivé odpojení svítidla od napájecího napětí.
2. Uvolněte spony, odšleďte kryt od tělesa svítidla, povolte šrouby a vyměňte reflektor.
3. Odpojte napájecí kabel od svorkovnice.
4. V prostoru bez nebezpečí výbuchu odpojte baterii od nouzové jednotky ve svítidle v pořadí „-“ černý vodič a „+“ červený vodič.
5. Vyměňte šrouby přidržující baterii.
6. Vložte a přisroubujte novou baterii (označte datum uvedení do provozu). Šrouby dotáhněte momentem 0,5Nm.
7. Vložte a přisroubujte novou baterii (označte datum uvedení do provozu). Šrouby dotáhněte momentem 0,5Nm.
8. Zapojte vodiče k baterii v pořadí „+“ červený vodič a „-“ černý vodič.
9. Připojte svítidlo na napájecí napětí.
10. Nasadte reflektor, dotáhněte šrouby momentem 0,5Nm, nasadte kryt svítidla a zajistěte jej sponami.

POZOR: Baterie a svítidlo smí být nahrazena pouze baterií stejného typu nebo parametry!!!

Technical conditions for mounting series

EXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em, MULTITEXTRA-Ex-LED

In case of any interventions on lights fitting in premises with danger of explosion, the national safety rules and regulation for prevention of accidents are to be observed. The light fittings must not be installed simultaneously in premises with danger of explosion of inflammable dust and inflammable gas and vapors. The light fittings are not suitable for zone 0 hazardous area.

EXTRA-Ex-LED-Em – non-maintained emergency lighting

MULTITEXTRA-Ex-LED – maintained emergency lighting

Mounting instructions:

1. Remove the lamp from the luminaires.
2. Loosen the screws holding on the reflector.
3. Remove reflector from the luminaire (The reflector will be hung on the security suspensions).
4. Remove the bag with equipment.
5. The side opening in the body plant the cable gland (which is included in the luminaire equipment), and on the other side of her body, screw the nut. Cable gland nut to the body, tighten torque 2.7Nm.
6. Into the hinges on the body insert stainless steel clips from equipment of luminaire.
7. Fasten the lighting fixture on the base. a) With fastening spring directly on the base (Picture 1)
 - a) With fastening spring directly on the base (Picture 1)
 - b) With seal ring (not included) (Picture 2)
 - c) With seal ring (not included) (Picture 3)
 - d) With set of pole bracket for diameter 50mm (not included) (Picture 4)

Note: another method of fastening is not allowed!

Pull the power cable through the cable gland. Tighten bushings to a state of partial deformation of the rubber sealing washers, tightening torque 2.5Nm. Supply cable must have an outer diameter in the range (see Table no.2 List of cable glands, which is a necessary condition for correct function of cable gland. Hole for power cable in the housing, which is not used cable gland (which is contained in the equipment luminaires), seal blanking plug (which is contained in the equipment luminaires).

Connect supply cable into the feeding terminal block as follows:

EXTRA-Ex-LED	EXTRA-Ex-LED-Em	MULTITEXTRA-Ex-LED
on terminal L1 - phase conductor	on terminal L1 - cond. of charging phase	on terminal L1 - cond. of charging phase
on terminal N - neutral conductor	on terminal N - neutral conductor	- cond. of switching phase
on terminal Ⓞ - protective cond.	on terminal Ⓞ - protective cond.	on terminal Ⓞ - neutral conductor
		- protective conductor

Look out for the right wire stripping (9 – 10 mm) and conductor engagement into the terminal block. The terminal block is adjusted for the connection of conductors with diameter up to 4 mm². In case of the through wiring connection, observe the possible maximum number of light fittings.

10. Insert the reflector back to the luminaire and light the screws. Tightened moment is 0.5Nm.
11. Fix the optical cover on the luminaire:
 - fix the optical cover that all round landed on a seal which is disposed in the fixture
 - optical cover secure by the stainless steel clips, secure each clip with screw included with luminaire

Test of operation emergency luminaire:

Test the operation emergency luminaire: observe enclosed instruction about testing of emergency fixtures. Switch the luminaire off the mains voltage. The emergency LED module test light. The open LED in the reflector is off. Should the emergency lamp be extinguished within the test period through the battery is fully charged, the latter will have to be replaced by a new battery set.

Warning: The full capacity of battery will be reached after approximately three charging/discharging cycles.

Table no.1: Light output of luminaire in emergency mode

Luminaire	Light output in emergency mode for types
MULTITEXTRA-Ex-LED-3000K/236; 1.5h	3000K/ 4000K/ 6000K
EXTRA-Ex-LED-Em-300-236; 1.5h	720lm/ 759lm/ 789lm
MULTITEXTRA-Ex-LED-300-236; 3h	
EXTRA-Ex-LED-Em-300-236; 3h	402lm/ 419lm, 436lm

Warning for the mounting of EXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em and MULTITEXTRA-Ex-LED light fittings:

The fitting can be installed only by authorized person.

Producer included in recycling system provided by EKO-KOM Company. (EK-F06070058)

The light source in this lighting fixture can be replaced only producer or its contractual service technique or a similarly qualified person.

WARNING - potential danger of electrostatic charging

WARNING - the lighting fixture must be installed in the position, which does not allow the touch of persons and parts of the fixture

WARNING - the lighting for fixed installation

WARNING - Do not open when an explosive atmosphere may be present.

WARNING - Any change or replacements of components of the light fittings, which can influence the protection before the danger of explosion, are forbidden

WARNING - The operation with cracked cover is forbidden, replace the damaged cover immediately!!!

In EXTRA-Ex-P-LED, MULTITEXTRA-Ex-P-LED, EXTRA-Ex-LED-Em light fittings, you can use through-wiring connection supplied by the producer of the light fittings.

When the mounting instructions are not observed, the producer can't be responsible for incidental damages incurred.

Lighting fixtures are not allowed to be used in atmospheres with appearance of vibrations, aggressive chemical substances and smear.

Such conditions decrease lifetime of plastic parts.

When the mounting instructions are not observed, the producer can't be responsible for incidental damages incurred.

Lighting fixtures are not allowed to be used in atmospheres with appearance of vibrations, aggressive chemical substances and smear.

Such conditions decrease lifetime of plastic parts.

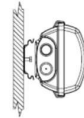
When the mounting instructions are not observed, the producer can't be responsible for incidental damages incurred.

Lighting fixtures are not allowed to be used in atmospheres with appearance of vibrations, aggressive chemical substances and smear.

Such conditions decrease lifetime of plastic parts.

Fastening possibilities:

Picture 1



Picture 2



Picture 3



Picture 4

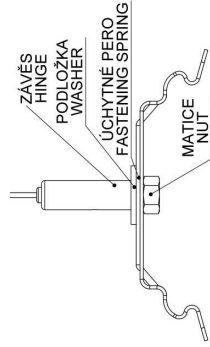


Table no.2: Table sealing areas for different types of cable glands

Cable glands	Diameter of the cable for cable glands M20x1.5
OBO VA TEC Ex	Ø7-12mm
CEAG CHG 980 92...P...	Ø5.5-13mm
WISKA ESKE7 (S)-(L)-(J)-(R)-DE	Ø7-13mm
ELFIT UNI	Ø7-12mm

Application of light fittings:

The explosion proof light fittings meet the standards according to the EU instructions 2014/34/EU and UK Statutory Instrument 2016 No.1107 They can be used in areas with danger of explosion according to the following chart:

Area with danger of explosive	Marking of exterior ambient	Marking	Classification of area
Danger of explosion of inflammable dust	BESt1	ZONE 21, ZONE 22	Compulsory regulation CSN EN 60079-14/ BS EN 60079-14 CSN EN 60079-10-2/ BS EN 60079-10-2
Danger of explosion of inflammable gas and vapors	BESt2	ZONE 1, ZONE 2	CSN EN 60079-14/ BS EN 60079-14 CSN EN 60079-10-1/ BS EN IEC 60079-10-1

Technical data:

Admissible range of operating temperature EXTRA-Ex-LED	4000/6000	Ta -20°C to +50°C
Admissible range of operating temperature MULTITEXTRA-Ex-LED	4000/6000	Ta -20°C to +50°C
Admissible range of operating temperature EXTRA-Ex-LED-Em	8000/9000	Ta -20°C to +50°C
Protection class: IP66	500/900	Ta 0°C to +35°C
Insulation class: I		Ta 0°C to +30°C
Rated voltage and frequency:		110-254V, 50/60Hz

The luminaires are certified by FTZU, AO 210, Ostrava – Radvanice:

- 1) Certificate of type FTZU 16 ATEX 01674 from date 24.11.2016
- 2) Supplement No. 2 to certificate FTZU 16 ATEX 01674, date of issue 25.4.2017
- 3) Supplement No. 2 to certificate FTZU 16 ATEX 01674, date of issue 18.8.2020

Na zariadení nižšie uvedených typů jsou vystaveny ze strany Eurofims E&E CML Limited (No.2503), United Kingdom osvědčení:

- 1) Certifikát typu CML 22 UKEX3240X ze dne xx. xx. 2022

Marking luminaires:

- Ⓞ I) 20 Ex, eb mb op is IIC T4 Gb
- Ⓞ II) 2D Ex, tb op is IIC T67°C Db

Maximum admissible number of EXTRA-Ex-LED, MULTITEXTRA-Ex-LED, EXTRA-Ex-LED-Em light fittings with through wiring connection for circuit breaker B10:

EXTRA-Ex-LED-4000-218	15	MULTITEXTRA-Ex-LED-9000-236
EXTRA-Ex-LED-9000-236		EXTRA-Ex-LED-Em-9000/500-236
		13

Battery change:

"Replace the battery in a non-explosive environment"

Battery change is necessary when the fixture doesn't observe the conditions of rated operation period durability. In explosive area it is prohibited to disconnect battery for emergency and for maintenance.

1. Turn off the power supply to the fixture from supply voltage.
2. Loosen the clips, remove the cover from the body (loose the screws and remove the reflector).
3. Disconnect cable from terminal block.
4. Disconnect battery from emergency unit in non-explosive area as follows: "-"black conductor and "+"red conductor.
5. Loosen the screws of battery.
6. Remove the battery.
7. Insert and screw the new battery (mark the date of operation start). Tight the screws with moment 0.5Nm.
8. Connect conductors to battery as follows: "+"red conductor and "-"black conductor.
9. Connect the emergency unit to the battery as follows: "+"red conductor and "-"black conductor.
10. Insert the reflector, light the screws by moment 0.5Nm, insert the cover and fix it with the clips.

WARNING: The battery in the fixture can be changed for the same type or the same parameters only!!!